

# TYGODNIK CHRZANOWSKI

PISMO POŚWIĘCONE SPRAWOM POWIATU CHRZANOWSKIEGO.  
WYCHODZI W SOBOTĘ.

Prenumerata z przesyłką pocztową: rocznie 6 K—, półrocznie 3 K—, kwartalnie 1 K 50 h. Numer pojedynczy 14 h.

Nieopieczętowane reklamacje wolne są od opłaty pocztowej. — Rękopisów redakcja nie zwraca, listów nieopłaconych nie przyjmuje.

Prenumeratę oraz wszelkie korespondencje nadsyłać należy pod adresem REDAKCYA „TYGODNIKA CHRZANOWSKIEGO” w CHRZANOWIE, Biuro redakcyi w gmachu Rady powiatowej, otwarte codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt od godziny 10 do 12 przed południem.

ogłoszenia: Na całej stronie 30 K. na 1/2 str. 16 K. na 1/4 str. 9 K. na 1/8 str. 5 K. na 1/16 str. 2.50 K. za jeden raz; przy dalszych ogłoszeniach znaczny opust  
Nadesłane: 50 hal. za wiersz petitowy.

CZASOPISMO REDAGUJE KOMITET.

W IMIĘ BOŻE!

## Z TYGODNIA.

Cesarz przyjął prośbę ministra Abrahamowicza o zwolnienie go z urzędu i nadał mu order Żelaznej Korony I klasy. Exc. Abrahamowicz złożył równocześnie godność posła do parlamentu. Ministrem galicyjskim został Dr Władysław Dulęba, adwokat krajowy ze Lwowa, mąż milionerki lwowskiej Kiselkówny. Minister Dulęba jest posłem z Brzeżańszczyzny, zwalczał go w czasie wyborów Ludowcy, Ukraińcy, Starorusini i Syoniści, nowy nasz minister należy do demokratów starego typu (Nowa Reforma, dawny chrześcijański jeszcze Dziennik Polski i t. d.).

\* \* \*

Turecja otrzymawszy przekazy na austro-węgierskie miliony pogodziła się zupełnie z habsburską monarchią.

Tureccy wyładowcy okrętowi wołają obecnie nawet: „Niech żyje Austria“. Przeciw Austrii prowadzi grę nieszczerą, pełną zapowiedzi i odwoływań tylko Rosya. Europa boi się wojny i prze Serbię do wyrzeczenia się żądania ziemi od Austrii. Serbowie robią jednak wciąż huczek i grożą wojną. Chcieliby jednak zyskać nieco na czasie jeszcze. Serbia bowiem do uzupełnienia swego uzbrojenia potrzebuje jeszcze dwóch miesięcy. W tym to celu mać Rosya położenie między państwowe i stara się utrudnić jakiegokolwiek porozumienie się mocarstw w sprawie zatargu austriacko-serbskiego.

Powoduje to popieranie wojennych zamiarów serbskich. Ze 110.000 ludzi pierwszego serbskiego powołania dopiero 80.000 ma karabiny mauzerowskie, reszta zaś żołnierzy i całe drugie powołanie ma karabiny starego typu — jednostrzałowe.

W listopadzie 1908 r. zbrojownia serbska w Krajevac rozpoczęła przerabianie tych starych karabinów,

ale pracy tej nie sposób dokończyć przed majem 1909 r. Austria żąda od Serbii wyraźnego oświadczenia się, czy jest jej wrogiem, czy nim nie jest. Arcyksiążę Ferdynand d'Este powrócił do Wiednia. Czuć w powietrzu prochem. Zwołana na 10/III Rada państwa nie będzie mogła długo się zastanawiać nad tem, czy ma uchwalić kontyngent rekrutów, lub nie. Każdy dzień obecnego zbrojnego pokoju kosztuje bowiem 200.000 K., a ludzie marnują się przytem, może i gorzej niż w czasie wojny prawdziwej nawet. W zły dzień zebrała się Rada Państwa, bo w święto 40-tu męczenników. Kto będzie owymi męczennikami? Ministrowie, posłowie, czy tylko ci narodowi-socjaliści czescy, których wydania zażądają sądy?

Na zebraniu narodowej demokracji w Żmigrodzie, przeciwnicy tej partyi, żądali od mówców jasnego sformułowania obietnic, mniemając w swej ciemnocie, że polityka polega nie na rzetelnej pracy, a na obietnicach! Dziś w Radzie Państwa nie staje czasu na obietnicy, trzeba czynu!

Ukraińcy zmierzili na łokcie swą rozmowę z prez. Bienerthem i ogłosili światu, że ta rozmowa trwała 2 i pół godziny i uwiadomili wszystkich, których to mniej lub więcej, albo wcale nie obchodziło, że dopóki rząd nie zda im nad Polakami władzy, dotąd będą głosować przeciw każdej konieczności państwowej, a więc i przeciw kontyngentowi rekrutów. Tym krokiem okazali się Ukraińcy miernymi politykami bardzo, bo Prusy w razie wojny Austrii z Rosyą, ofiarowali pierwszej swą pomoc, a sługi Prus ukraińskie chcą wręcz coś odmiennego urządzić! Może chcą niektórzy z Rusinów wypadłszy z objęć pruskich rzucić się w objęcia Rosyi.

Ostawiony staraniem się o utworzenie gubernii chełmskiej, biskup prawosławny Elogiusz już w Petersburgu rozpowiada, że idą wieści, że unicy galicyjscy chcą połączyć się z prawosławiem, co zdaniem tego Moskala, jest oznaką żywotności Galicyan ruskich, a naszym zdaniem oznaką rozpoltowania kleru ruskiego, Najbliższe dnię mogą nam w Austrii prócz wojny.



przynieść dymisję węgierskiego ministerium, ustąpienie prezydenta Bienertha, lub rozwiązanie parlamentu. W jednym zgadzają się tylko wszyscy politycy Austro-Węgier, t.j. w gotowości walczenia z Serbami, gdyby tej konieczności nie dało się uniknąć.

W kraju przeciw Polakom organizują Rusini strejk szkolny. Ich dzieci mają uciekać z godzin języka polskiego, ojcowie Rusini nagabywani, zaś o to, dlaczego ich dzieci opuszczają godziny szkolne, mają wszczynać w obronie swej procesy sądowe. Ma to być krok ubezwładniający Polaków w ich strejkach szkolnych, a na taki strejk zanosi się od 15/III w Polskiej Ostrawie, gdzie czeska rada gminna zapędza dzieci polskie tylko do czeskich szkół nie dając im wcale możliwości uczenia się języka polskiego. U nas wszędzie w wschodniej Galicyi uczą się Polacy języka ruskiego, a Rusini powinni uczyć się języka polskiego. Zgodliwi Rusini wymierają, rodzą się tylko zaś Polakożercy. Cześć wiekiście niech świeci szczeremu naszemu przyjacielowi ks. Janowi Borsukowi, Rusinowi, proboszczowi parafii ruskiej w Krakowie, którego pogrzebano 6/III b.r.

\* \* \*

Prezydenturę Stanów Zjednoczonych objął już Taft. Przed pałacem króla hiszpańskiego znaleziono bombę. Król angielski Edward udaje się na dłuższy pobyt do Biarritz w Hiszpanii.

O Prusach, dziś wiele pisać nie będę. W artykułach: I któż w ich polskość uwierzy jeszcze? i Wolność obywatelska w Prusach — zajmujemy się osobno tym sympatycznym ludem i jego przyjaciółmi wśród nas rozsypanymi. Tu wypada nam tylko zaznaczyć, że konsulem polskim południowo-amerykańskiej republiki Gwatemali został w Berlinie Polak, p. Antoni Wiatrak, urodzony w Kępnie w Poznańskim. W każdym razie sprawi to przyjemność Wilhelmowi II i rządowi niemieckiemu, że chociaż Gwatemalę przedstawia urodzony Polak.

Zanim ten artykuł wydrukowany będzie, zajdzie może tyle zmian i tyle wypadków, że te słowa, z mniej-

szem zajęciem będą czytane, więc żeby czemś je popieprzyć, notuję na końcu, że 4-ch panów Syonistów przeczy gwałtownie, jakoby chcieli byli wstąpić do Koła Polskiego. Rzecz prosta, że tam gdzie kogo nie proszą, nie pożądamy, wybierać się nawet tym 4-em posłom jakoś nieswojsko, a nuż by ich nie przyjęto?

Kor. Zor.

## Popierajmy przemysł rodzimy.

Kto powinien przedewszystkiem popierać przemysł rodzimy?

Lata ostatnie zwały wiele klęsk na nasze polskie społeczeństwo, a podczas gdy prusak wyteża swe siły aby nas w Wielkopolsce wyplenić, u nas w Galicyi wrogie nam i nieprzejednane żywioły, niemal bez oporu z naszej strony owładnęły handlem i przemysłem a nie tylko że połowa t. z. wielkiej własności kraju przeszła już w ich ręce, miasta i miasteczka są niemal bezsprzeczną ich domeną. Kto wobec tego nie chce poddać się zupełnemu zwątpieniu, ten coraz silniej powinien się zbroić, aby ciosy odeprzeć i wyjść zwycięsko z walki. Wiemy też wszyscy że walka przeniosła się już oddawna na pole ekonomiczne, wiemy również dobrze, właśnie na tem polu przeciwnicy nasi są silni, a przecież pomimo to nie wolno nam myśleć o klęsce, musimy zwyciężyć, musimy uniezależnić się ekonomicznie i w tym to celu całe nasze społeczeństwo wypowiedziało hasło: „swój do swego“.

Czy polskiemu kupiectwu wolno się od tego hasła wyłączać? Nie i wiecznie nie! Ono ma jako składowa część organizmu społecznego święty obowiązek, również ściśle przestrzegać tego hasła jak każdy inny.

## Macosza dola.

Nowelka.

(Janki).

Pod wieczór szło, pod cichy, uroczysty wieczór majowej niedzieli. Od zachodu czerwieniło się niebo, złotawo-ceglastą łuną, chylącego się za odległe góry, słońca, oblewającego tajemniczym blaskiem przeciwległą gromadkę świerków, które stały wysmukłe, poważne, jakby żalodne za ostatnimi pocałunkami światła, które słońce na ich drobnych gałązkach kładło. Od wzgórką wraz z łagodnym powiewem wieczornym, szła upajająca woń rzepaku, który ogromnym łanem się żółcił, biegnąc jednym złocistym pasmem ku widnym chatom wsi za pagórkami. Tam wrzało życie jeszcze.

Tu i owdzie wśród zielonych łąk przewijał się wiejski pastuszek zaganiający tródkę do obory z pastwisk, co szło niechętnie, zwolna postając co chwila, gorykiwało żalostnie, oglądając się za ponętą pół zielenią.

Od chat dochodził przytłumiony ruch i gwar ludzi, przerywany od czasu do czasu głośniejszym tonem har-

monijki, przygrywającego gdzieś pod strzechą parobczaka. Wieczór zapadał szybko, już i gwary we wsi cichły i księżyc na czysty błękit zeszedł złotym sierpem; tu i ówdzie zabrzączał tylko między młodymi o świeżej zieloności listkami drzew, chrząszcz majowy, lub zapóźniona jaskółka lotem błyskawicy, biegła do swego gniazdeczka.

Pięknie było, uroczysto, w rozmodlonej naturze!

Za laskiem świerkowym koło dość dużej i chłodnej wieśniaczki, będącej dawniej mieszkaniem leśnego i pamiętającej dawne lepsze czasy gdy w koło rozciągała się nieprzejrzana okiem, wspaniała puszcza, z której teraz tylko tych kilka samotnych smereków pozostało, stoi około wrot opłotki podwórka zamykającego, oparta kobieta młoda jeszcze, lecz z dziwnie smutnym wyrazem w twarzy i oczach w dal gdzieś niezmierną biegnących. Na rękę trzyma małego chłopczyka, który główkę płową do piersi jej przytulił i rączkami drobnymi szyć jej obejmuje. — „Mój Pietruś, mój inaluśki Pietruś“, powtarza pieszczotliwie kobieta, przytulając dziecko do siebie, z ciężkim westchnieniem.

Wieśniaczka ta, to Nastka, żona Jaśka Waloska, syna dawnego leśnego, ze wsi co za pagórkami widnieją. Pobraii się przed dwoma laty i w chacie za wsią osie-



Przecież społeczeństwo nie na to hasło takie wypowiedziało, aby ułatwić kilkuset polskim chrześcijańskim kupcom detailistom dojście do dobrobytu, lecz w tym jedynie celu, aby pracę setek tysięcy ludu, wyrzuconego z ziemi, skierować do przemysłu. Jeżeli jednak polski chrześcijański handel detailiczny nie potrafi lub nie chce hasła tego do siebie zastosować, natenczas mowy być nie może o wzroście przemysłu rodzimego. Fabryki nasze nie mogą dostarczać wyrobów swych wprost konsumentom, odbiorcą ich może być jedynie kupiec hurtownik lub detailista. Skoro ten nie postara się o sprzedaż towaru wytworzonego z polskiej fabryki, natenczas widoki uprzemysłowienia kraju naszego będą bardzo małe. Niestety nasi detailiści w miastach, a szczególnie zaś po wsiach są jeszcze pod tym względem bardzo opieszali. Zanim jakikolwiek kupiec zrobi zamówienie, winien się wpięrcz poinformować, czy potrzebnego towaru nie otrzyma u chrześcijanina Polaka. Zakupiwszy u rodaka, może z pewnością liczyć na to że i publiczność będzie wyrozumialszą na małe niedomagania. Nikt nie ma lepszej sposobności do krzewienia zamiłowania do przemysłu rodzimego jak detailista, gdyż on styka się bezpośrednio z szerokim kołem kupujących. Zwrócenie uwagi i pokazanie swojskich towarów zakupującym, będzie miało w przeważnej części ten rezultat, że zakupiony zostanie towar rodzimy w miejsce obcego.

Dotąd wprawdzie nie wszystkie gałęzie przemysłu naszego są tak rozwinięte, abyśmy mogli obyc się bez towarów obcych. Lecz nie ulega wątpliwości, że przyczyny zbyt powolnego postępu w dziedzinie tej szukać należy w braku należytego poparcia ze strony naszego kupiectwa detailicznego. Jeżeli ono pojmie należycie swe zadanie i swą siłę i jeżeli w interesie ogółu siłę tę użyje, natenczas dopiero będziemy mogli mówić o usamodzielnieniu się ekonomicznem. Polacy detailiści, pamiętajcie o tem, że przyszłość naszego przemysłu w waszych spoczywa rękach!

## KRONIKA.

**Z Kasyna w Chrzanowie.** W dniu 4 b.m. pojechało tutejsze Towarzystwo Kasynowe opuszczającego miasto nasze p. Hieronima Żarlińskiego.

W wielkiej sali Kasyna zebrała się prawie wszystka inteligencja z Chrzanowa i okolicy.

Prezes Towarzystwa Kasynowego Dr Karol Smoleń w pięknych a serdecznych słowach pożegnał byłego członka Wydziału Kasyna, poczem odczytał listy i telegramy pożegnalne od W.P. Chwaliboga właściciela dóbr Bolęcina, Porawskiego pełnomocnika Księżnej Maryi Ogińskiej, Ks. Boka proboszcza Trzebini, Ks. Dziekana Skoczyńskiego z Jaworzna, W. Weissbroda komisarza z Sądowej wiszni oraz pełen szczerego humoru list p. Stanisława Polaczka z Krzeszowic. Następnie przemówił p. Radca Namiestnictwa Rudzki, zakończył zaś oficjalną część wieczoru p. Bruno Lewenfeld toastem „Kochajmy się“.

Wśród miłej pogawędki, która przeciągnęła się do późnej godz. rozjechali się uczestnicy zebrania.

**Z „Sokoła“ w Chrzanowie.** Dnia 7 b. m. urządził miejscowy „Sokół“ uroczystą wieczornicę ku uczczeniu imienin swego druha Prezesa Dra Kazimierza Woynarowskiego.

Do skromnie zastawionego stołu zasiadło około 40 druhni i druhów. Poważny a serdeczny nastrój wieczornicy urozmaicał dobrze zharmonizowany chór sokoli, który wykonał udatnie kilka pieśni patryotycznych.

Szereg toastów rozpoczął wiceprezes „Sokoła“ Dr Marczak na cześć dh. Prezesa, podnosząc jego zapał do idei sokolej i pracę wyjątkowo bardzo trudną w tutejszym „Sokole“.

Nadto toastowało wielu innych mowców, którzy w ciepłych, jedrnych i dosadnych wyrazach dotykały najistotniejszych zadań sokolstwa polskiego, jako instytucji, w której krystalizują się wszystkie idee, usiłowania i dążenia patryotycznej części naszego społeczeństwa od czasów porobiorowych do obecnej doby.

dli, która spuścizną po ojcach Jaśkowych była. Pola do niej kawałeczek, ale nie wiele też było, lecz z robotą na nim prędko Jasiek zawsze się uporał i aby dobytek przysporzyć, do wsi na zarobek codziennie chadzał. To też ledwo świt jutrzeńką niebo zaróżowił i pierwszym promykiem światła do izby wtargnął, brał Jasiek na ramię siekiere lub piłę i szedł ścieżką przez łąki, co do wsi biegła.

Długo spoglądała za odchodzącym mężem Nastka, na progu stojąca i w końcu z cichym westchnieniem znów wracała do izby, aby całutki dzionek snuć się po niej samotnie, obrządzając co było trzeba lub zabawiając małego Pietrka, jedyną kochaną małą istotkę, która chmurne życie Nastki rozjaśniała.

Oj, bo też smutne było jej życie a nie wesołe od kolebki samej!

Sierotą była — ojca nie pamiętała wcale, a matka w piątym roku życia ją odumarała. Pamięta to dobrze sobie Nastka:

„Matusie taką bledzienką do wążkiej skrzyneczki ludzie włożyli, ponieśli gdzieś daleko i do ziemi zakopali. Płakała wtedy strasznie i oświecie Bożym nic nie wiedziała nawet. Taka małuśka jescze była, ot taka

krusyna chudzieńka, ni do czego! — Wzięła ją potem daleka ciotka i do wsi tej za pagórkem, co się Zakrzeczowie przywozła i za piastunkę se wzięła. Bawiła więc Nastka tłustego Walka ciotycznego, choć mało co od niego sama większa była, a ucierpiała wtedy, oj ucierpiała nie mało. Niech ino dzieciak zakrzyczy, już ciotka na nią z warząchwą lub ożogiem, co pod ręką miała i tłucze bez upamiętania, na znajdy a darmożjady przezywając.

Szczęśliwą też się czuła Nastka i bodaj czy nie najszczęśliwszą w całym życiu swoim, gdy Walka bawić przestała, a ciotka bydło i gąski pasać jej przykazała.

Bywało, wyżenie krówek na ugór i na miedzy przysiedzie, a świat taki piękny i jasny w koluśko, słoneczko wschodzi i o rosie się przeziera, ptaszki śpiewają jaż echo gdzieś odbija z daleka od dąbrowy a pachnie wszędy od tysiąca różnych kwiateczków aż radość. Zbierała Nastka, często te kwiateczki aby Najświętszą Panięnkę co przy drodze pod wielką lipą stała, przystroić.

Tak jej dobrze wtedy było, tak wesoło, a święta Panięnkę piękniej jak zwykle do niej się uśmiechała, o jak pięknie i dobrotliwie, a biedna sierotka tak tęskniła



**Chrzanów.** Nadzwyczajne walne zgromadzenie członków Chrześcijańskiej spółki spożywczej w Chrzanowie Stowarzyszenia zarejestrowanego z ograniczoną poręką odbędzie się w niedzielę dnia 21 b. m. w sali Pol Tow. gimnastycznego „Sokół“ o godz. 4-ej po poł.

Na porządku dziennym: sprawozdanie dyrekcji i komisji rewizyjnej z dotychczasowej działalności spółki, wybór 1 członka do Rady nadzorczej oraz wnioski i interpełacje członków.

**Z Jaworzna.** Z końcem lutego b. r. znajdowało się w aresztach sądu powiatowego w Jaworznie 5 inwidywów, pochodzących z Królestwa Polskiego, podejrzanych o napad rabunkowy. W dniu 28 lutego około godziny 8-ej klucznik mieszkający w domku w podwórzu budynku sądowego, usłyszał wołania aresztantów o wodę. Nie podejrzewając nic złego wszedł on do kaźni, lecz gdy tylko drzwi otworzył opryski rzucili się na niego, zatkali usta słomą i ubez władnili. Podczas gdy dwóch przytrzymało jeszcze i dusiło na tapczanie klucznika, pozostali trzej wybiegli z kaźni, zamknęli za sobą drzwi i zasunęli je zasówką, zabrali klucze i bez przeszkody otworzywszy bramę wchodową uszli. Klucznik po pewnym czasie przyszedł do siebie, zdołał pozbyć się słomianego knebla i zaczął wołać o pomoc. Wołania usłyszała żona, która krzykiem ściągnęła przechodzących koło budynku sądowego. Ponieważ bandyci dla lepszego zabezpieczenia swej ucieczki zamknęli za sobą bramę i klucze zabrali, spieszący z pomocą zdołali dopiero przy pomocy drabiny dostać się na podwórze. Uwolniono klucznika, który poturbowany, szczęśliwie nie doznał żadnych obrażeń, lekko się tylko schorował i po paru dniach zupełnie przyszedł do siebie. Wysłany pościg żandarmeryi pozostał bez skutku a i późniejsze poszukiwania były bezowocne, dotąd bowiem zbiegów nie pochwycono.

Daj Boże, aby nie wypłynęli wkrótce w jakiej innej stronie naszego powiatu i nie zaznaczyli swojej bytności jakimś napadem rabunkowym.

**Nieszczęśliwe wypadki.** W nocy z czwartku na piątek powracał do domu z jarmarku w Krzeszowicach wozem zaprzężonym w parę płochliwych koni 36 lat liczący Paweł Dulowski z Chrzanowa. Gdy przejeżdżał przez podkop kolejowy w Trzebini drogą w stro-

nę Chrzanowa, konie splotyły się nagle, przelęknione gwizdem przejeżdżającej lokomotywy i rozerwawszy wóz, uniosły przednią część, biegnąc do Chrzanowa, Dulowski zaś wypadając z wozu, uderzył tak nieszczęśliwie głową w słup telegraficzny, że poniósł śmierć na miejscu. Za zły wypadek żywo komentowany jest wśród ludności, powstały nawet pogłoski, że ś. p. Dulowski padł ofiarą bandytów, którzy spodziewając się zdobycia znacznej gotówki przy powracającym z jarmarku Dulowskim, zabili go, a konie dla zmylenia śladów splotyli. Pogłoski te jednak według wszelkiego prawdopodobieństwa są nieuzasadnione.

W piątek rano znowu około godziny pół do 6 znaleziono na torze kolejowym między Krzeszowicami a Trzebiną zwłoki z rozbitą głową i urwaną prawą ręką robotnika z huty cynkowej w Młoszowej Jana Brzózki. Na miejsce wypadku przybyła zawiadomiona przez żandarmeryę komisja z ramienia sądu powiatowego w Chrzanowie celem zbadania przyczyny nieszczęśliwego wypadku. Jak się zdaje, ś. p. Brzózka padł ofiarą własnej nieostrożności. Mianowicie idąc do roboty, z powodu ogromnych roztopów śnieżnych po drogach, wybrał sobie lepszą drogę między dwoma torami kolejowymi i tu niezauważysz z powodu gęstej mgły, jaka panowała, dwóch mijających się pociągów, zginął pod kołami lokomotywy.

**W Chełmku** odbył się dnia 7 b. m. wiec, zwołany przez p. Porawskiego z Bobrku na którym omawiano potrzebę zjednoczenia się towarzystw. Bratnia pomoc i Kółko rolnicze, w jednym z nich, za czem przemawiał gorąco wiceprezes powiatowego Zarządu Kółek rolniczych p. Olszewski. Decyzja zapadła 14 b. m. na zgromadzeniu bratniej pomocy.

### Z Zarządu powiatowego Kółek rolniczych.

Zarybianie małych stawów włościańskich.

Na wiosnę 1909 roku rozda Wydział krajowy Towarzystwa rybackiego w Krakowie, ulica Mikołajska 12, bezpłatnie największą ilość narybku karpia dla zarybiania małych stawów włościańskich w Galicyi, pod warunkami następującymi:

1. Proszący o narybek włościanin obowiązany jest upatrzeć sobie gospodarstwo stawowe, z którego najbliżej i najłatwiej narybek do swego stawu przywieźć będzie mógł.

bardzo, za ciepłym, życzliwym uśmiechem, przychyłnej twarzy ludzkiej“.

Tak mijał czas i Nastka z dziecka na dziewczynę wyrosła. Chudota ta z niej zawsze była, ale w robocie poradzić się umiała i ludzie ją lubić poczynali, bo każdemu przysłużyć się rada była i dopomóc jak mogła w potrzebie. Lgnęło też serce sieroce i rwało się do ludzi jak rwie się kwiatek na wiosnę do słońca. Aż przyłgnęło silniej do Jaśka Waloska, co jako krewniak ciotycznego chłopca, często do ich chaty zaglądał. Trafiła Nastka szczęśliwie, bo i Jasiek miłował ją gorąco i poprosiwszy opiekunów Naści o pozwolenie za żonę ją wziął.

Wynieśli się więc za wieś na gospodarstwo Jaśkowe, do chaty co samotna wśród pol i łąk stała. Dobre to czasy, błogosławione dla Nastki były, ale macosza dola nie przestała ją prześladować, i szczęście nie długo biednej sierocie się uśmiechało.

Pierwszy rok pracował Jasiek pilnie na swoim, przy chacie siedział, Naście raz w raz obejmował

i pieścił a całował aż w sierocie serce dygotało i mało nie wyskoczyło z nadmiaru szczęścia i kochania. Ale Jaśka poczęło do wsi ciągnąć, do ludzi i kamratów, zamyślony bywał i nie mówiący coraz częściej i codziennie do wsi to po tytoń, jak Nastce powiadał, to po porade do wójta się wymykał. Nastka bowiem nie zważała na to, jej tak dobrze było w cichej, czystutkiej chałupie.

A Jasiek coraz to dłużej we wsi przesiadywał, już i na całuskie wieczory z chaty się zabierał aż Nastka zaczęła się smucić, wyglądać godzinami przed chatą, płakała nawet w końcu, ale Jaśkowi mówić nic nie śmiała, ot jak zwykle sierota!

Dał później Pan Bóg syna, myślała Nastka że choć teraz Jasiek w domu posiedzi, dzieckiem się ucieszy i jej choć czasem dobre słowa powie i w robocie pomoże. Ale gdzie tam, posiedział dni parę, póki koniecznie trza było, a potem szedł jak dawniej, nie mówiąc już i Nastce gdzie i po co, i bywało na noc nawet do chałupy nie wracał. Biadała wtedy Nastka i rozmaite sposoby obmyślała aby ino Jaśka w chacie zatrzymać. Nie pomagało wszysko!

(Dokończenie nastąpi.)



2. Wnieść pismo do Wydziału krajowego Towarzystwa rybackiego, najlepiej na karcie korespondencyjnej, i podać w niem: gospodarstwo stawowe, z którego narybek otrzymać sobie życzy, swoje imię i nazwisko, miejsce zamieszkania i pocztę, wreszcie w przybliżeniu powierzchnię stawu, który ma być zarybiony.

3. Na pismo to otrzyma proszący pisemny przekaz na narybek karpia, na mocy którego powezmie z obranego przez siebie gospodarstwa stawowego narybek karpia bezpłatnie. Koszta przewozu narybku i rozpuszczenia go do stawu ponosi piszący. Cenę kupna za narybek zapłaci krajowe Towarzystwo rybackie bezwzględnie odnośnemu Zarządowi gospodarstwa stawowego.

4. Proszący obowiązany jest zawiadomić krajowe Towarzystwo rybackie w swoim czasie o zarybieniu swego stawu, o korzyści, jaką z zarybienia osiągnął, tudzież o przyroście ryb, jaki się przy odłowieniu okaże.

Zgłoszenia należy przysyłać jak najspieszniej, najpóźniej do 30 kwietnia 1909 r.

**I któż w ich polskość uwierzy jeszcze.** Ciekawą, a bolesną rzecz ogłosił „Kupiec polski“. Antysemityzmu nie głosimy za pieniądze nadesłane nam n.p. z Wiednia, w obronie praw narodu polskiego i polskiego języka walczyć musimy z całą bezwzględnością, nie zważając wcale na to, komu się narazimy, komu się cięgi dostaną. Hańba to i wstyd, że ludzie żyjący z naszego kraju i chleb polski jedzący urzędujący po niemiecku. Stowarzyszenie kupców podróżujących (zwą się oni sami reisenderami) wydało drukiem: „Jahresbericht des Wohlfarthsvereines reisender Kaufleute Galiziens zu Krakau. Verlag des Vereines. Druck von S. L. Deutscher, Podgórze 1909“.

Przeglądamy, pisze „Kupiec Polski“ to sprawozdanie i przekonujemy się, że wspomniane stowarzyszenie liczy około 300 członków, izraelskich kupców i podróżujących agentów zamieszkałych przeważnie w Krakowie, a na jego czele stoi prezes p. Aleksander Rittermann radca miejski, lustrator stowarzyszeń zarobkowych. Jest to więc, jak widzimy stowarzyszenie o okazałej liczbie członków. Czemże są ci ludzie? Kupcami. Na polskiej ziemi żyją. Polski chleb jedzą, podróżują po Galicyi, a do dziś dnia nie zdołali się jeszcze po polsku nauczyć, albo raczej nie uznają potrzeby używania tego języka. Oni znać uważają się za Kulturträgerów, za niesicieli niemieczyny. Dążenia i ideały ludności, wśród której żyją, nic tych 300 panów nie obchodzą. I o to radca miasta Krakowa stoi na czele tych poglądów i pierwszy kładzie swój niemiecki podpis na sprawozdaniu stowarzyszenia. Radca miejski, wybitny kupiec krakowski, członek tej Rady krakowskiej, która od czasu do czasu tak głośno objawia swą miłość dla Ojczyzny — Polski, obchodami!

Ta sama grupa ludzi wydaje pisemko niemieckie p. „Der reisende Courier“ dla komiwojażerów galicyjskich. Gdy tę grupę zaproszono na członków „Samopomocy doraźnej“ odmówiła uczestnictwa, nie chcąc się łączyć z chrześcijańskimi członkami i utworzyła własne stowarzyszenie samopomocy tę „Wohlfarthsverein“!

Kupcy w. m. zgrupowani w Wohlfarthsverein reisender Kaufleute in Krakau, nie poczuwają się do żadnej dążności z polskiem społeczeństwem i wciąż hołdują wrogim prądom, zwracającym się przeciw naszemu wyznaniu rzymsko-katolickiemu.

Zapytać należy stanowczo tych panów, czy się uważają oni za polskich obywateli, czy za przybłędów, pragnących z rdzenia polskiego społeczeństwa ssać soki pożywe! Jeżeli tak: precz z nimi z pośród nas! Nie

wolno im bowiem, być rozsadnikami wrogiej nam niemieczyny wśród nas! Nie wolno im popełniać zbrodni na naszej mowie, przez lekceważenie jej. Jeżeli nasze społeczeństwo ma trochę sił, powinno tych reisenderów nauczyć rozumu, lub wysłać ich do pruskiego Vaterlandu nad Spreę!

Do rzędu komiwojażerów ciężących ku niemieczynie, należy zaliczyć agentów towarzystwa ubezpieczeń „Generali Assicurazione“. Towarzystwo to buduje we Lwowie przy ulicy Kopernika dom. Gdy polski przedsiębiorca wniósł ofertę na wykonanie części robót przy tej budowie, nazwano to (Frechheit) bezczelnością.. A w jakim języku urzęduje to towarzystwo? Czy jego agenci należą też do Wohlfarthsvereinu?

Kor. Zor.

**Wolność obywatelska w Prusiech.** Spensyjonowany nauczyciel z Gniezna p. Gross otrzymywał przyznane sobie przy przejściu w stan spoczynku zapomogi rządowe. Ponieważ jednak przy ostatnich wyborach do Sejmu oddał głos kandydatowi Polakowi, stał się wedle zapatrywań pruskich nieprawomyślnym i niegodnym tej łaski. W tych dniach otrzymał p. Gross z rejencji bydgoskiej (Bydgoszcz przezwali Prusacy: Bromberg) następujące pismo: „Ponieważ przy ostatnich wyborach sejmowych stanąłeś pan w sprzeczności z wymienionymi w rozporządzeniu ministeryalnym z d. 11/IV 1908 r. obowiązkami urzędników kresów wschodnich, odbiera się panu dotychczasowe stałe zapomogi. Bydgoska kasa powiatowa już otrzymała nakaz z d. 1/III dalsze wypłaty wstrzymać. Dodajemy wyraźnie, że ani panu, ani jego rodzinie w przyszłości nie będą udzielane żadne zapomogi, że zatem wszelkie odnośne wnioski są bezcelowe“.

Tak wygląda wolność obywatelska w Prusiech, Głosowanie na Polaka uznano w tym wypadku urzędownie za występki przeciwpaństwowy. A u nas są tacy obywatele, którzy do Prusaków wzdychają, szwargocą z nimi ich językiem, prowadzą swe księgi w prusackiej mowie. Niechby tam, ci obywatele, nie na Polaka, ale na Syonistę n.p. głos swój przy wyborach oddali, poczuliby wnet ciężką dłoń rządu pruskiego na sobie, za to, że się dopuścili występku przeciwpaństwowego.

Djabielnie jednak trzeźwiejemy obecnie i w polskość sprzymierzeńców pruskich czem raz mniej z nas wierzy już teraz.

## Ogłoszenie licytacji.

Celem oddania w przedsiębiorstwo rozszerzenia budynku szkolnego w Libiażu małym, przez wystawienie na nim piętra i przeprowadzenie zmian w parterze ogłasza się licytację przez pisemne oferty, które wnieść można do dnia 1 kwietnia 1909 do godz. 12 w południe na ręce c. k. Starosty jako Przewodniczącego c. k. Rady szkolnej okręgowej w Chrzanowie.

Cena kosztorysowa wynosi 21524 K. 35 h.

Plan i kosztorys na tę budowę przejrzeć można w godzinach urzędowych w biurze c. k. Rady szkolnej okręgowej w Chrzanowie.

Oferent obowiązany jest złożyć 5% wadyum i deklaryację, że znane mu są szczegółowe i ogólne warunki budowy.

Przedsiębiorstwo budowy będzie oddane za kwotę ryczałtową fachowo uzdolnionemu oferentowi, który poda największy opust z ceny kosztorysowej i zasługiwać będzie na zaufanie.



### My nie chcemy cierpieć

bólu głowy, krzyżów, zębów, darcia w członkach, klócia w boku, reumatycznych bólów pleców i muszkułów. My używamy roślinnego fluidu Fellera z marką „Elsafluid“. Próbnny tuzin kosztuje tylko 5 Koron franko. Żołądek wzmacniają, trawienie ułatwiają, łagodzą kurcze, stolec regulują, przeczyszczające pigułki rumberbarowe Fellera, z marką „Elsapillen“. 6 pudełek franko 4 Korony. Dostarcza E. V. Feller w Stubicy, Elsaplätz Nr 226 (Kroacya).

Podaje się do wiadomości **właściciele bydła**, że mogą zakupywać w składzie Rady powiatowej w Chrzanowie, **makuchy rzepakowe** po niższej cenie 9 Kor. 50 hal. za 100 kilogramów.

## Ceny targowe

w dniu 5-go marca 1909 r.

Wyszczególnienie	KRAKÓW				KRZESZOWICE			
	od		do		od		do	
	K	h	K	h	K	h	K	h
Pszenica . . . . .	22	—	24	80	22	—	23	50
Żyto . . . . .	20	60	21	20	17	—	18	50
Jęczmień . . . . .	15	40	14	50	16	—	17	—
Owies . . . . .	17	10	17	70	15	—	16	—
Ziemniaki . . . . .	6	—	7	—	3	70	—	—
Siano . . . . .	7	20	9	60	6	—	8	—
Słoma . . . . .	6	—	7	20	6	—	—	—

Wszystko za 100 kg.

## Kursa pieniędzy.

	płaca		żądata	
	w koronach			
Ruble papierowe . . . . .	251	25	252	25
Marki niemieckie . . . . .	117	25	117	75
Franki papierowe . . . . .	95	40	96	—
Dwudziestofrankówki w złocie . . . . .	19	08	19	20

## Ceny targowe w Krakowie.

Płacono za 1 centnar metryczny żywej wagi:

buhaje od — do — K, woły od 60 do 68 K, krowy od 62 do 64 K, jałownik od 50 do 52 K, cielęta od — do — K, nierogaciznę tuczną od — do — K.

Wydział Rady powiatowej.

L. 20.

W Chrzanowie, dnia 3 marca 1909 r.

## Okólnik

do wszystkich Zwierzchności gminnych powiatu Chrzanowskiego.

Podobnie jak w ubiegłych latach, zamierza Wydział powiatowy na wiosnę b. r. rozpocząć obsadzanie dróg publicznych pod zarządem Wydziału powiatowego pozostających, drzewkami bądź owocowymi bądź dzikimi. Wskutek znaczniejszego kredytu na ten cel na rok bieżący przez Radę powiatową uchwalonego, Wydział powiatowy spodziewa się z wiosną obsadzić drzewkami znaczniejsze przestrzenie dróg i uczynić w ten sposób zadość nie tylko obowiązkowi nałożonemu ustawą z dnia 20 marca 1907 r. Nr. 40. Dz. u. kr. o sadzeniu drzew przydrożnych, ale także zaznaczyć postęp kultury w powiecie i zachęcić włościan do sadzenia drzew.

Niestety, usiłowania Wydziału powiatowego w powyższym kierunku natrafiają na liczne przeszkody, z których najważniejszą jest barbarzyńskie wprost niszczenie młodych drzew przydrożnych.

Nie mając poczucia poszanowania cudzej własności młodzi, łamie bądź ze złośliwości bądź ze swawoli świeżo posadzone drzewka przydrożne, a sprawcy w przeważającej liczbie wypadków wskutek braku dozoru ze strony organów policji miejscowej pozostają niewyśledzeni i uchodzą bezkarnie, a chociaż czasem zostaną wykryci, Zwierzchności gminne w swej pobłażliwości bądź uwalniają winnych, bądź nakładają na nich drobne kary, nie stojące w żadnym stosunku do przewinienia.

Wskutek tego Wydział powiatowy przypomina Zwierzchności gminnej, że po myśli przepisów § 13 ustawy z dnia 20/3 1907 r. Nr. 40



Dz. u. kr. jest Jej obowiązkiem przez organa miejscowej policji gminnej i polowej nadzorczej i ochraniać drzewa przydrożne, w razie zaś zaszczytu uszkodzenia tychże, karać winnych ściśle według ustawy.

Zarazem przypomina się główne postanowienie § 9 cyt. ustawy, określające wysokość kar za uszkodzenie drzew przydrożnych, a mianowicie:

1) Uszkodzenie, które nie powoduje zguby drzewa, jak obcięcie lub złamanie gałęzi, zabranie palików podpierających lub innych przyrządów ochronnych, a przy drzewach owocowych obrywanie owocu karane być ma grzywną od 2 do 10 Koron;

2) Wycięcie lub skaleczenie powodujące zgubę drzewa podlega grzywnie od 4 do 20 K.;

3) Oprócz grzywny obowiązany jest szkodnik zapłacić wynagrodzenie szkody, które wynosi za każde zupełnie zniszczone drzewko 10 Koron, zaś za każdy zniszczony palik lub przyrząd ochronny 4 Korony. Minimalny ten ustawą określony wymiar odszkodowania nie uchyla jednak obowiązku szkodnika do zapłacenia wyższego odszkodowania, jeżeli istotna wartość wyrządzonej szkody przenosi wyżej podane odszkodowanie.

Równocześnie poleca się Zwierzchności gminnej, aby oprócz wykonywania obowiązków w powyższym kierunku ustawą na Nią nałożonych, starała się przy każdej sposobności swym wpływem, powagą i stosownymi pouczeniami i upomnieniami wpływać umoralniająco tak na młodzież jak jej rodziców względnie służbodawców i wpajać w nich przeświadczenie że obowiązkiem każdego obywatela jest dopomagać w ochronie drzew i starać się o ich należyty rozwój.

W końcu oznajmia się Zwierzchności gminnej, że Wydział powiatowy chcąc ułatwić schwytnie tak często niewyśledzonych szkodników, wyznacza nagrodę w wysokości 5 Koron, która wypłaconą zostanie donosicielowi, o ile tenże nie jest osobą urzędową do nadzorowania i ochrony drzew przydrożnych ustawą obowiązującą, za każdy przezeń wykryty, a sprawdzony i karze podlegający wypadek uszkodzenia lub zniszczenia drzew przydrożnych, co w gminie obwieścić należy.

Równocześnie poleca się Zwierzchności gminnej, aby treść niniejszego rozporządzenia Wydziału powiatowego podała bezzwłocznie wraz ze stosownym ostrzeżeniem do wiadomości ludności w sposób gminie tamtejszej praktyko-

Wydając równocześnie stosowne zarządzenia do służby drogowej, odnosi się Wydział powiatowy o poparcie w powyższej sprawie także do Wbnych Urzędów paraf., Przełożonych Obszarów dworskich, Zarządów szkół oraz c. k. Starostwa, względnie c. k. Żandarmeryi.

Prezes  
A. Wodzicki

Sekretarz  
Dr. Wł. Majewski

## Konkurs.

Z dniem 1 kwietnia b. r. jest do obsadzenia posada sekretarza gminnego w Trzebinie (wsi). Wynagrodzenie roczne 1200 Kor.

Wymogi: Nieprzekroczony 40 rok życia, metryka chrztu, świadectwo moralności, egzamin z rachunkowości państwowej.

Kandydaci z praktyką administracyjną mają pierwszeństwo.

Podania należy wnosić do dnia 20 marca b. r. wprost do Zwierzchności gminnej w Trzebinie (wsi).

Objęcie posady musi nastąpić od 1 kwietnia 1909 r. Trzebinia, dnia 8 marca 1909 r.

Drobne ogłoszenia, 6 hal. od wyrazu.

## Dwie piękne kamienice

i jeden parterowy dom w Chrzanowie, w miejscu największego ruchu z powodu przeniesienia się, są pod bardzo dogodnymi i przystępnymi warunkami do sprzedania.

Kalman Klein.

Dwór Regulice op. Alwernia ma do sprzedania kilka buchajków do rozplodu rasy krajowej mieszanej, od bardzo młeczných krów, w wieku od 7-miu miesięcy do 1½ roku.

Tam też są do sprzedania o ile zapas starczy ziemniaki białe „Imperator“ bardzo pełne i smaczne à 7 Kor. za 100 kg.



KRAJOWA FABRYKA  
**PAPY DACHOWEJ**  
I PRODUKCJI TEEROWYCH

**Sina Kurtz**  
W CHRZANOWIE

POLECA NASTĘPUJĄCE SWOJE WYROBY:

Papę dachową w 5-ciu gatunkach; Asfaltowe płyty izolacyjne do pokrywania fundamentów, sklepień, mostów, tunelów i t. p., na wszelkie szerokości murów; Karbolineum, najlepszy środek prewencyjny do drzewa i robót murarskich przeciw zgniliznie i grzybowi.

Przyjmuje zamówienia na pokrycia dachów papą dachową i cementem drzewnym.

Dostarcza ter pogazowy i destylowany, lak czerwonony, asfaltową masę klejącą dla podwójnie krytych dachów papowych.

PRÓBKI DARMO I OPŁATNIE.

AGENCYA  
**Towarzystwa Ubezpieczeń „Foncière”**

otwartą została w Biurze Podróży  
**JADWIGI KRONHELMOWEJ**  
w Trzebini  
od dnia 15 stycznia b. r.

Działy:

- 1) ubezpieczenia jednostkowe od wypadków w poszczególnych zawodach rękodzielników i urzędników fabrycznych,
- 2) ubezpieczenia w podróży morskiej i lądowej.

Godziny urzędowe z wyjątkiem świąt i niedziel od 10 do 11 r.

Zakład ustawowy emerytalny lwowski  
oddał

**Akwizytorstwo Ubezpieczeń**

na Powiat Chrzanowski

właścicielce Biura Podróży w Trzebini

**JADWIDZE KRONHELMOWEJ**

od dnia 1 lutego 1909 r.

Godziny urzędowe codziennie  
z wyjątkiem świąt i niedziel od 10 do 11 rano.

**RAFINERYA NAFTY**

SPÓŁKI AKCYJNEJ DLA PRZEMYSŁU  
NAFTOWEGO TRZEBINIA  
W TRZEBINI

(stacja kolei północnej i kolei lokalnej Trzebinią - Skawce. Poczta, telegraf i telefon (międzydzielnicowy) Trzebinią).

wyrabia następujące gatunki nafty w wysokim stopniu niezapałnej i najprzedniejszej jakości:

- Naftę cesarską (water white Petroleum)
- Naftę salonową (prime white Petroleum)
- Naftę gospodarską (Standard white Petr.)
- Naftę eksportową (według norm zagran.)

**BENZYNE**

motorową (automobilową) do celów przemysłowych — apteczną (do wywabiania plam) i t. d.

**OLEJE**

maszynowe i cylindrowe w różnych gatunkach o rozlicznych stopniach smarności i właściwościach do każdego zastosowania odpowiednich.

Olej gazowy do fabrykacji gazu świetlnego.

Parafinę czyszczoną (białą), do fabrykacji świec i do innych celów techn. i przem.

Smolę naftową, Koks, Maź, Kwas odpadkowy do fabrykacji sztucznych nawozów i inne produkty uboczne.

**FABRYKA**

ARMATUR, POMP, ODLE-  
WARNIA ŻELAZA I METALI  
INŻYNIERA

**KAROLA RUDOLPHIEGO I SKI**

W TRZEBINI

wyrabia:

1. Wszelkiego rodzaju Armatury parowe, Kurki, Wentyle, Wodowskazy wodociągowe, Zasuwy, Hydranty i tp., Kanalizacyjne Zasuwy, Kłapy wlotowe i ściekowe, Gazowe zasuwy, Wentyle, Kurki, Słupy latarniane.
2. Pompy studzienne, ssąco tłoczące, do popędu ręcznego, transmisyjnego i parowego.
3. Sikawki pożarne mniejsze i większe.
4. Wszelkie odlewy z żelaza i metali według własnych i nadesłanych modeli.